

Chambre des Représentants

SESSION 1962-1963.

11 DÉCEMBRE 1962.

PROJET DE LOI organisant un Pool des marins de la marine marchande.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Aux termes du « Rapport au Régent » précédant l'arrêté-loi du 12 mai 1945 organisant à Anvers un Pool (réserve) de marins du commerce, cet arrêté-loi avait comme principal objectif de recenser les marins encore disponibles en Belgique après l'occupation de 1940-1944 et d'en constituer une réserve pour les besoins immédiats ou très prochains de la marine marchande.

Cet arrêté-loi avait pour but essentiel de parer à la pénurie de personnel existant immédiatement après l'occupation.

Même après que la situation se fut normalisée, il est apparu qu'en raison du caractère particulier de la profession de marin, il convenait de maintenir au profit de celui-ci un régime spécial de placement et d'indemnisation en cas de privation involontaire de travail.

Plusieurs règles fixées en 1945 ne sont plus appliquées actuellement. C'est pourquoi, il paraît souhaitable de revoir le régime instauré à cette époque en tenant compte des nécessités nouvelles et de remédier à ses imperfections.

En effet, ces règles, lorsqu'elles ont été modifiées, ne l'ont été que d'une façon incomplète et souvent empirique.

Commentaire des articles.

L'article premier prévoit l'institution auprès du Ministère de l'Emploi et du Travail d'un Pool de marins de la marine marchande, qui est un établissement public.

Dans cette disposition sont énumérées les diverses attributions de ce Pool, à savoir :

— la constitution d'une réserve de personnel pour la marine marchande belge;

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1962-1963.

11 DECEMBER 1962.

WETSONTWERP houdende inrichting van een Pool van de zeelieden ter koopvaardij.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Luidens de bewoordingen van het « Verslag aan de Regent » dat de besluitwet van 12 mei 1945 houdende inrichting te Antwerpen van een Pool (reserve) der zeelieden ter koopvaardij, voorafgaat had deze besluitwet hoofdzakelijk tot doel de zeelieden die na de bezetting van 1940-1944 in België nog beschikbaar waren te tellen en er een reserve van samen te stellen voor de onmiddellijke of zeer nabije behoeften der koopvaardijvloot.

Bij deze besluitwet werd hoofdzakelijk beoogd het tekort aan personeel te verhelpen dat onmiddellijk na de bezetting bestond.

Zelfs nadat de toestand opnieuw normaal werd, is gebleken dat, wegens de bijzondere aard van het beroep van zeeman, het paste ten gunste van deze een speciale regeling te behouden inzake tewerkstelling en vergoeding ingeval hij onvrijwillig van werk verstoken is.

Verskillende regelen, die in 1945 werden vastgesteld worden thans niet meer toegepast. Daarom blijkt het wenselijk de toentertijd ingevoerde regeling te herzien, daarbij rekening houdend met de nieuwe vereisten en aan de onvolmaaktheden ervan te verhelpen.

Inderdaad wanneer deze regelen gewijzigd werden, gebeurde dit slechts op onvolledige en dikwijls empirische wijze.

Bespreking der artikelen.

Het eerste artikel voorziet in de oprichting bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid van een Pool van de zeelieden ter koopvaardij, die een openbare instelling is.

In deze bepaling zijn de onderscheidene bevoegdheden van deze Pool opgesomd, te weten :

— de samenstelling van een personeelsreserve voor de Belgische koopvaardij;

- le paiement d'indemnités d'attente au personnel qui n'est pas engagé;
- le contrôle du fonctionnement des bureaux de placement des marins.

Depuis 1912, un bureau de placement a été établi à Anvers par les armateurs belges. Les opérations qu'il effectue sont gratuites.

Le Pool est dorénavant chargé du contrôle du fonctionnement de ce bureau ainsi que de ceux qui seraient éventuellement institués. Il s'acquitte donc de la mission qui, aux termes de la loi du 5 juin 1928 portant réglementation du contrat d'engagement maritime, devait être confiée à une commission paritaire qui fut instituée par l'arrêté royal du 20 janvier 1926 instituant un comité paritaire de recrutement maritime, mais qui, pendant les dernières années, ne fonctionnait plus.

Cet article prévoit également le mode de financement de ce Pool. Comme le Pool des marins du commerce, institué par l'arrêté-loi du 12 mai 1945 précité, le Pool visé par le présent projet de loi sera alimenté, d'une part, par une partie des cotisations imposées par l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande et, d'autre part, par des subventions de l'Etat. Ces subventions sont actuellement prévues par la loi du 27 mars 1951 modifiant les lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées par l'arrêté royal du 19 décembre 1939 et les arrêtés-lois du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés et du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande.

L'article 2 détermine le mode de gestion du Pool. Il prévoit que le comité de gestion qui l'administre est composé paritairement de représentants des employeurs et de représentants des marins. Enfin, il donne au Roi le pouvoir de fixer les règles d'organisation et de fonctionnement de ce Pool.

L'article 3 pose en premier lieu comme principe que, sauf en cas de force majeure, le recrutement du personnel de la marine marchande belge s'effectue obligatoirement et exclusivement parmi les personnes inscrites au Pool.

Il fixe ensuite les règles relatives à l'inscription au Pool, tout en donnant au Roi le pouvoir de déterminer les conditions auxquelles cette inscription est admise, suspendue ou retirée. Pour l'établissement de ces conditions, il sera notamment tenu compte des besoins en équipage de la marine marchande belge.

Ledit article ne subordonne l'inscription au Pool à aucune condition spéciale de nationalité dans le chef des candidats. Le recrutement du personnel de nationalité étrangère ne pourra cependant être réalisé que dans les limites et aux conditions prévues par la réglementation relative à l'occupation de la main-d'œuvre étrangère.

De plus, cet article ne porte pas atteinte à la règle fixée par l'arrêté royal du 17 mars 1958 portant exécution de la loi du 25 août 1920 sur la sécurité des navires aux termes duquel le capitaine chargé du commandement des navires belges doit être de nationalité belge.

- de betaling van wachtgelden aan het personeel dat niet werd aangeworven;
- het toezicht op de werking van de bureaus voor arbeidsbemiddeling voor zeelieden.

De Belgische reders hebben sedert 1912 een bureau voor arbeidsbemiddeling te Antwerpen opgericht. Dit bureau werkt kosteloos.

Voortaan is de Pool belast met het toezicht op de werking van dit bureau, alsmede van deze welke eventueel zouden opgericht worden. Aldus vervult hij de opdracht die, luidens de bepalingen van de wet van 5 juli 1928 houdende regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst, moest toevertrouwd worden aan een paritair comité dat werd opgericht door het koninklijk besluit van 20 januari 1926 tot instelling van een paritair comité der aanwerving van zeelieden, maar dat de laatste jaren niet meer werkte.

Dit artikel bepaalt insgelijks de wijze van financiering van deze Pool. Zoals de Pool der zeelieden ter koopvaardij, opgericht bij de besluitwet van 12 mei 1945 voornoemd, zal de bij dit wetsontwerp bedoelde Pool, gestijfd worden, enerzijds, door een gedeelte der bijdragen opgelegd bij de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij en, anderzijds, door Rijkstoelagen. Deze toelagen zijn thans bepaald bij de wet van 27 maart 1951 tot wijziging van de wetten betreffende de kindertoelagen voor de loonarbeiders, samengeordend bij het koninklijk besluit van 19 december 1939 en de besluitwetten van 28 december 1944, betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, van 10 januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der mijnwerkers en er mee gelijkgestelden, en van 7 februari 1945, betreffende de maatschappelijke zekerheid der zeelieden der koopvaardij.

Artikel 2 stelt de wijze vast waarop de Pool wordt beheerd. Het voorziet dat het beheerscomité, dat het beheer ervan waarneemt, paritair samengesteld is uit vertegenwoordigers van de werkgevers en vertegenwoordigers van de zeelieden. Ten slotte kent het aan de Koning de macht toe de regelen betreffende de inrichting en de werking van de Pool te bepalen.

Artikel 3 stelt in de eerste plaats als beginsel voorop dat, behoudens in geval van overmacht, de aanwerving van het personeel van de Belgische koopvaardij verplicht en uitsluitend geschiedt onder de bij de Pool ingeschreven personen.

Daarna legt het de regelen vast betreffende de inschrijving bij de Pool, terwijl het aan de Koning de macht verleent de voorwaarden vast te stellen waaronder deze inschrijving wordt toegelaten, geschorst of ingetrokken. Bij de vaststelling van deze voorwaarden wordt onder meer rekening gehouden met de behoeften aan bemanning voor de Belgische koopvaardij.

Voormeld artikel maakt de inschrijving bij de Pool niet afhankelijk van enige bijzondere voorwaarde betreffende de nationaliteit van de kandidaten. Nochtans zal de aanwerving van personen van vreemde nationaliteit slechts mogen geschieden binnen de perken en onder voorwaarden bepaald in de reglementering betreffende de tewerkstelling van vreemde arbeidskrachten.

Bovendien doet dat artikel geen afbreuk aan de regelen vastgesteld bij het koninklijk besluit van 17 maart 1958 houdende uitvoering van de wet van 25 augustus 1920 op de veiligheid der schepen, luidens hetwelk de met het bevel over Belgische schepen belaste kapitein van Belgische nationaliteit moet zijn.

Le retrait de l'inscription au Pool pourra être prévu notamment lorsque la personne inscrite accepte un emploi en dehors de la marine marchande belge.

L'article 4 confie au comité de gestion le pouvoir de prendre les décisions en matière d'inscription au Pool.

En vertu de *l'article 5*, la personne inscrite au Pool doit accepter tout emploi que le comité de gestion juge conforme à ses aptitudes.

L'article 6 est relatif aux indemnités d'attente qui peuvent être accordées aux personnes inscrites au Pool, qui, par suite de circonstances indépendantes de leur volonté, sont privées de travail.

Ledit article donne au Roi le pouvoir de fixer le montant de ces indemnités d'attente ainsi que les conditions auxquelles est subordonné leur octroi. Ce montant sera calculé en tenant compte des charges familiales.

Le même article apporte néanmoins certaines limitations à ce pouvoir. Il pose comme principe que ces indemnités d'attente sont réservées aux personnes inscrites qui, durant une certaine période, ont préalablement navigué ou travaillé à bord d'un navire de la marine marchande belge. Toutefois, il permet de déroger à cette règle en faveur des personnes qui suivent des cours de formation, de perfectionnement, de rééducation ou de réadaptation professionnels.

Le Roi peut prendre toute disposition en vue d'organiser le contrôle de la réalité de l'état de chômage involontaire des personnes susceptibles de bénéficier d'indemnités d'attente. A cette fin, il peut notamment, après avis du comité de gestion, imposer aux armateurs la délivrance d'attestations en cas de congédiement, d'abandon de travail, de chômage, etc.

L'article 7 règle les modalités de paiement des indemnités d'attente. En principe, ce paiement est effectué par les organisations représentatives des marins, qui sont agréées à cette fin par le Roi dans les conditions qu'il détermine.

Ce texte est inspiré par le texte de *l'article 7, § 2*, alinéa premier de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par la loi du 14 juillet 1951.

Pour les personnes non-affiliées à une telle organisation, le paiement des indemnités est assuré par l'organisme officiel de paiement des allocations de chômage prévu par *l'article 7* de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 et qui, en application de l'arrêté organique de l'Office national de l'emploi, a été organisé et a été dénommé « Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage ».

Etant donné le nombre restreint de personnes se trouvant dans une telle situation, il n'a pas paru nécessaire de prévoir l'institution d'un service officiel spécial de paiement des indemnités d'attente; les frais de fonctionnement d'un tel organisme seraient d'ailleurs hors de proportion avec les services qu'il serait amené à rendre.

Comme dans le régime général des allocations de chômage en faveur des travailleurs, les organismes payeurs reçoivent des avances de fonds dont ils sont comptables. Une allocation est prévue pour couvrir les dépenses résultant de l'exécution de cette mission.

L'article 8 permet au Roi de déterminer les conditions dans lesquelles des allocations de chômage pourront être accordées à certaines catégories de personnes dont l'inscription au Pool est retirée et qui n'auraient pas accompli le stage auquel l'ouverture du droit aux dites allocations est normalement subordonnée.

De intrekking van de inschrijving bij de Pool zal onder meer kunnen voorzien worden, wanneer de ingeschreven persoon een betrekking buiten de Belgische koopvaardij aanvaardt.

Artikel 4 verleent aan het beheerscomité de bevoegdheid de beslissingen te nemen inzake inschrijving bij de Pool.

Krachtens *artikel 5* moet de bij de Pool ingeschreven persoon elke betrekking aannemen die het beheerscomité als overeenstemmend met zijn geschiktheid acht.

Artikel 6 betreft de wachtgelden die kunnen toegekend worden aan de bij de Pool ingeschreven personen die, ingevolge omstandigheden onafhankelijk van hun wil, van werk verstoken zijn.

Voormeld artikel verleent aan de Koning de macht het bedrag van deze wachtgelden te bepalen, alsmede de voorwaarden waarvan de toekenning ervan afhankelijk is. Dit bedrag wordt berekend met inachtneming van de gezinslasten.

Nochtans stelt hetzelfde artikel zekere beperkingen aan deze macht. Het huldigt het principe dat deze wachtgelden voorbehouden zijn aan ingeschreven personen die voorheen, gedurende een bepaalde tijd, aan boord van een Belgisch koopvaardijship gevaren of gewerkt hebben. Van deze regel kan evenwel afgeweken worden ten gunste van personen die cursussen volgen voor beroepsopleiding, beroepsvervolmaking, omscholing of herscholing.

De Koning kan alle schikkingen treffen met het oog op de inrichting van het toezicht omtrent de realiteit van de toestand van onvrijwillige werkloosheid der personen die op wachtgelden aanspraak kunnen maken. Daartoe kan Hij, onder meer, na advies van het beheerscomité, aan de reders opleggen dat zij getuigschriften afleveren, ingeval van ontslag, werkverlating, werkloosheid, enz.

Artikel 7 regelt de modaliteiten betreffende de betaling der wachtgelden. Deze betaling wordt, in principe, uitgevoerd door de representatieve organisaties van zeelieden die daartoe door de Koning, onder de voorwaarden die Hij bepaalt, zijn aangenomen.

Deze tekst is geïnspireerd door de tekst van *artikel 7, § 2*, eerste lid van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd door de wet van 14 juli 1951.

Voor personen die niet bij zulke organisatie zijn aangesloten, worden de wachtgelden uitbetaald door de officiële instelling voor betaling van werkloosheidsuitkeringen, zoals bepaald in *artikel 7* van de besluitwet van 28 december 1944, en die, in toepassing van het organiek besluit betreffende de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, werd opgericht onder de benaming « Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen ».

Aangezien slechts een beperkt aantal personen in deze toestand verkeren, is het niet nodig gebleken in de oprichting van een bijzondere officiële dienst voor betaling van de wachtgelden te voorzien; de werkelijke kosten van dergelijke instelling zouden immers niet in verhouding staan tot de diensten die zij zou moeten bewijzen.

Zoals in de algemene regeling van de werkloosheidsuitkeringen ten bate van de werknemers, ontvangen de uitbetalingsinstellingen voorschotten waarvan zij rekening en verantwoording moeten doen. Er wordt in een toelage voorzien tot dekking van de uitgaven die voortspruiten uit de uitvoering van deze opdracht.

Luidens *artikel 8* kan de Koning de voorwaarden bepalen waaronder werkloosheidsuitkeringen kunnen toegekend worden aan sommige categorieën van personen wier inschrijving bij de Pool is ingetrokken en die de wachttijd, waarvan de opening van het recht op genoemde uitkeringen normaal afhankelijk is, niet zouden volbracht hebben.

L'article 9 traite des litiges qui pourraient naître des décisions prises par le Pool tant en matière d'inscription au Pool qu'en ce qui concerne les indemnités d'attente. Une Commission d'appel est chargée de trancher ces litiges : le Roi règle l'organisation et le fonctionnement de cette commission d'appel.

Afin d'aider le Pool des marins dans sa mission sociale, l'article 10 prévoit une exemption de certains impôts.

Les articles 11, 12, 13, 14, 15 et 16 sont relatifs aux sanctions pénales applicables en cas d'infraction à la loi; ces sanctions sont analogues à celles prévues en matière d'allocations de chômage.

L'article 17 rend applicable au Pool des marins de la marine marchande la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. Il classe cet établissement public dans la catégorie B prévue à l'article premier de ladite loi.

L'article 18 contient une disposition concernant le personnel actuellement en service au Pool (réserve) des marins du commerce institué par l'arrêté-loi du 12 mai 1945. Cette disposition a pour but de ne laisser subsister aucun doute sur le sort qui sera réservé à ce personnel.

L'article 19 a pour objet de mettre en concordance les dispositions de l'article premier de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande avec les dispositions du présent projet de loi.

L'article 20 adapte l'article 10, deuxième alinéa, de la loi du 5 juin 1928 portant réglementation du contrat d'engagement maritime, aux dispositions du présent projet.

L'article 21 contient quelques dispositions abrogatoires.

Tel est, Mesdames, Messieurs, l'objet du projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

Le Ministre des Communications,

L. SERVAIS.

A. BERTRAND.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 6 avril 1962, d'une demande d'avis sur un projet de loi « organisant un Pool des marins de la marine marchande », a donné le 17 mai 1962 l'avis suivant :

L'avant-projet de loi a pour objet d'instituer un Pool des marins de la marine marchande sous la forme d'un établissement public, de définir la tâche dévolue à celui-ci et de déterminer certaines règles de son fonctionnement.

Le Pool se voit confier une triple mission : tenir la liste des personnes susceptibles d'être engagées par priorité dans la marine marchande belge, liquider des indemnités d'attente aux marins privés de travail et contrôler le fonctionnement des bureaux de placement de marins. Sauf pour ce qui est de cette dernière mission, le nouvel établissement public reprendra les tâches qu'accomplissait jusqu'à présent le « Pool (réserve) des marins du commerce » institué par l'arrêté-loi du 12 mai 1945.

..

Artikel 9 handelt over de geschillen die zouden kunnen rijzen ingevolge door de Pool genomen beslissingen, zowel inzake inschrijving bij de Pool als inzake de wachtgelden. Een Commissie van beroep wordt gelast in deze geschillen uitspraak te doen : de Koning regelt de inrichting en de werking van deze commissie van beroep.

Om de Pool van zeelieden in zijn sociale opdracht bij te staan, voorziet artikel 10 in een vrijstelling van sommige belastingen.

Artikelen 11, 12, 13, 14, 15 en 16 betreffen de strafmaatregelen die toepasselijk zijn ingeval van overtreding van de wet; deze strafmaatregelen zijn van dezelfde aard als die welke bepaald zijn inzake de werkloosheidsuitkeringen.

Krachtens artikel 17 wordt de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, op de Pool van de zeelieden ter koopvaardij toepasselijk. Deze openbare instelling wordt ingedeeld in de categorie B die voorkomt in het eerste artikel van genoemde wet.

Artikel 18 bevat een bepaling betreffende het personeel dat thans werkzaam is bij de Pool (reserve) der zeelieden ter koopvaardij, opgericht bij de besluitwet van 12 mei 1945. Deze bepaling heeft tot doel alle onzekerheid omtrent het lot van dat personeel weg te nemen.

Artikel 19 heeft tot doel overeenstemming te brengen tussen de bepalingen van het eerste artikel van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij en de bepalingen van dit wetsontwerp.

Artikel 20 past artikel 10, tweede lid van de wet van 5 juni 1928 houdende regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst aan, aan de bepalingen van dit wetsontwerp.

Artikel 21 bevat enkele opheffingsbepalingen.

Dit is, Mevrouwen, Mijne Heren, het doel van het wetsontwerp dat de Regering de eer heeft U ter beraadslaging en beslissing voor te leggen.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

De Minister van Verkeerswezen,

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 6^e april 1962 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « houdende inrichting van een Pool van de zeelieden ter koopvaardij », heeft de 17^e mei 1962 het volgend advies gegeven :

Het voorontwerp van wet strekt ertoe, de Pool van de zeelieden ter koopvaardij als openbare instelling op te richten, de aan deze openbare instelling opgedragen taak te bepalen en sommige regelen inzake werking vast te stellen.

Het belast de Pool met een drievoudige taak : de lijst bij te houden van hen die bij voorrang door de Belgische koopvaardij kunnen worden aangenomen, wachtgelden uit te betalen aan zeelieden die van werk verstoken zijn en toezicht uit te oefenen op de werking van de bureau's voor arbeidsbemiddeling voor zeelieden. Behalve wat dit laatste betreft zal de nieuwe openbare instelling de taak overnemen welke de bij de besluitwet van 12 mei 1945 opgerichte « Pool (reserve) der zeelieden ter koopvaardij » tot nog toe vervulde.

..

Les articles 4, alinéa 2, et 7, pénultième alinéa, de l'avant-projet de loi habiliter le comité de gestion à fixer les règles suivant lesquelles s'effectueraient les opérations de placement des marins, et à déterminer les conditions d'attribution de l'allocation destinée à couvrir les dépenses afférentes au paiement des indemnités d'attente. Sans doute, le projet prévoit-il que les décisions du comité de gestion requièrent l'approbation du Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions.

Il serait toutefois préférable que ces pouvoirs, si l'on estime ne pas devoir les réserver au Roi, fussent confiés au Ministre lui-même. On éviterait ainsi d'attribuer à l'organe d'un établissement public un pouvoir réglementaire qui relève normalement du domaine de l'exécutif. Si, néanmoins, l'on désire associer le comité de gestion à l'élaboration de ces règlements, on pourrait prévoir que ce comité sera consulté.

..

L'article 1^{er} de l'avant-projet institue, sous la forme d'un établissement public, un Pool des marins de la marine marchande et définit sa mission.

L'alinéa 3 de cet article gagnerait à être rédigé ainsi qu'il suit :

« Il a pour mission :

1^o d'établir la liste des personnes susceptibles d'être engagées dans la marine marchande belge en qualité de membre du personnel navigant ou en vue d'effectuer du travail à bord pendant la durée de la présence des navires de cette marine dans un port belge (Shore-gangers);

2^o de liquider aux personnes visées au 1^o des indemnités d'attente pour la période pendant laquelle elles sont dépourvues d'engagement ou suivent des cours de formation, de perfectionnement, de rééducation ou de réadaptation professionnelle;

3^o de contrôler le fonctionnement des bureaux de placement de marins qui sont ou seraient organisés en application de l'article 11 de la loi du 5 juin 1928 portant réglementation du contrat d'engagement maritime ».

Commentant les dispositions de l'alinéa 3, 3^o, l'exposé des motifs relève que la commission paritaire prévue à l'article 11 de la loi du 5 juin 1928 ne fut jamais instituée. Cette affirmation n'est pas tout à fait exacte, une telle commission ayant, en effet, été créée par l'arrêté royal du 20 janvier 1926 instituant un comité paritaire de recrutement maritime.

L'alinéa 4, qui a trait aux ressources dont le Pool disposera, gagnerait à être rédigé en ces termes :

« Les ressources du Pool sont constituées par des subventions de l'Etat et par une partie des cotisations imposées par l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, ainsi qu'il est prévu à l'article 4 de cet arrêté-loi ».

Il s'agit des subventions de l'Etat prévues à l'article 13 de la loi du 27 mars 1951. Quant à la part des cotisations de sécurité sociale qui sera versée au Pool, elle est fixée à l'article 4, alinéa 1^{er}, 3^o, de l'arrêté-loi du 7 février 1945, tel qu'il a été modifié par l'article 9 de la loi du 27 mars 1951 précitée.

..

L'article 2 de l'avant-projet de loi crée un comité chargé de la gestion de l'établissement et confie au Roi le soin de fixer les règles d'organisation et de fonctionnement du Pool.

Cette disposition ne dit pas par qui le nombre des membres du comité de gestion sera fixé. Elle n'indique pas davantage combien de candidats il y aura lieu de présenter pour chaque mandat, pas plus qu'elle ne précise à qui il incombera de déterminer le nombre de mandats pour lesquels chacune des organisations représentatives aura un droit de présentation. Il appartiendra sans doute au Roi de régler ces points en mettant en œuvre les pouvoirs qui lui sont attribués par l'article 2, dernier alinéa.

..

La version néerlandaise de l'article 3, alinéa 1^{er}, gagnerait à être rédigée ainsi qu'il suit :

« Behoudens in geval van overmacht mag het personeel dat op Belgische koopvaardij schepen vaart of dat werk aan boord van die schepen moet verrichten gedurende de ligdagen van die schepen in een Belgische haven, slechts onder de bij de Pool ingeschreven personen worden aangeworven ».

Le respect de cette disposition est assuré pénalement, l'infraction à celle-ci étant érigée en délit par l'article 12, d, de l'avant-projet de loi.

Artikel 4, tweede lid, en artikel 7, voorlaatste lid, van het voorontwerp van wet verlenen het beheerscomité de bevoegdheid tot het vaststellen van de regelen volgens welke de plaatsing van de zeelieden wordt uitgevoerd en de voorwaarden tot toekening van de toeleg bestemd voor het dekken van de uitgaven in verband met de uitbetaling van de wachtgelden. De beslissingen van het beheerscomité behoeven weliswaar de goedkeuring van de Minister tot wiens bevoegdheid de tewerkstelling behoort.

Het ware wellicht meer aangewezen deze bevoegdheid, zo men niet van oordeel is dat zij voor de Koning moet worden gereserveerd, in handen te leggen van de Minister zodat voorkomen wordt dat het orgaan van een openbare instelling met een verordenende bevoegdheid, wordt belast, daar waar deze normaal tot het domein van de uitvoerende macht behoort. Wil men het beheerscomité in staat stellen mede te werken aan de totstandkoming van deze verordeningen, dan kan men zijn advies voorzien.

..

Artikel 1 van het voorontwerp van wet voorziet in de oprichting als openbare instelling van een Pool van de zeelieden ter koopvaardij en bepaalt zijn opdracht.

Het derde lid zou beter als volgt worden gelezen :

« Hij heeft tot opdracht :

1^o de lijst op te maken van hen die kunnen worden aangenomen als lid van het varend personeel op Belgische koopvaardij schepen of om werk aan boord van die schepen te verrichten gedurende de ligdagen in een Belgische haven (Shoregangers);

2^o aan de personen bedoeld in 1^o wachtgelden uit te betalen gedurende de tijd waarin zij niet in dienst zijn genomen of cursussen voor beroepsopleiding, beroepsvervolmaking, omscholing of herscholing volgen;

3^o toezicht uit te oefenen op de werking van de bureau's voor arbeidsbemiddeling voor zeelieden die bij toepassing van artikel 11 van de wet van 5 juni 1928 houdende regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst ingericht zijn of mochten worden ».

In de commentaar welke de memorie van toelichting aan het derde lid, 3^o, wijdt, wordt gezegd dat het paritair comité bedoeld bij artikel 11 van de wet van 5 juni 1928, nooit is opgericht geworden. Dit is niet helemaal juist, aangezien dit comité opgericht was door het koninklijk besluit van 20 januari 1926 tot instelling van een paritair comité der aanwerving van zeelieden.

Het vierde lid heeft betrekking op de inkomsten welke de Pool te zijner beschikking zal hebben. Het zou beter als volgt worden geredigeerd :

« De inkomsten van de Pool bestaan uit Rijkstoelagen alsook uit een gedeelte van de bijdragen opgelegd krachtens de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid voor de zeelieden ter koopvaardij, zoals bepaald in artikel 4 van deze besluitwet ».

De Rijkstoelagen waarvan sprake, zijn die welke bedoeld zijn in artikel 13 van de wet van 27 maart 1951, terwijl het gedeelte van de bijdragen voor sociale zekerheid dat aan de Pool wordt afgedragen, bepaald is in artikel 4, eerste lid, 3^o, van de besluitwet van 7 februari 1945, zoals gewijzigd bij artikel 9 van genoemde wet van 27 maart 1951.

..

Artikel 2 van het voorontwerp van wet voorziet in de oprichting van een beheerscomité dat zal instaan voor het beheer van de instelling en draagt aan de Koning de zorg, voor het bepalen van de regelen betreffende inrichting en werking van de Pool op.

Deze bepaling zegt niet wie het getal der leden van het beheerscomité bepaalt, hoeveel kandidaten voor iedere plaats moeten worden voorgedragen alsook wie het aantal plaatsen bepaalt waarvoor iedere representatieve organisatie kandidaten kan voordragen. Waarschijnlijk zal het de Koning zijn die deze punten zal regelen en wel op grond van de hem in het laatste lid van artikel 2 opgedragen bevoegdheid.

..

Artikel 3, eerste lid, van het voorontwerp van wet zou in het Nederlands beter als volgt worden geredigeerd :

« Behoudens in geval van overmacht mag het personeel dat op Belgische koopvaardij schepen vaart of dat werk aan boord van die schepen moet verrichten gedurende de ligdagen van die schepen in een Belgische haven, slechts onder de bij de Pool ingeschreven personen worden aangeworven ».

De naleving van deze bepaling wordt strafrechtelijk beschermd aangezien artikel 12, d, van het voorontwerp de overtreding ervan tot een misdrijf maakt.

Selon les déclarations du fonctionnaire délégué, l'alinéa 3 de l'article 4 aux termes duquel « le comité de gestion dispose des pouvoirs d'investigation les plus étendus » se rapporte à l'alinéa 1^{er} et non pas à l'alinéa 2.

Tel qu'il est rédigé, cet alinéa 3 ne confère toutefois aucun pouvoir spécial au Pool et peut dès lors être omis sans inconvénient du point de vue juridique.

L'article 5 de l'avant-projet de loi gagnerait à être rédigé en ces termes :

« Art. 5. — Les personnes inscrites au Pool sont tenues d'accepter sans délai tout emploi de la marine marchande belge conforme à leurs aptitudes professionnelles et physiques, à moins que le comité de gestion ne les ait temporairement dispensées de cette obligation dans les conditions déterminées par le Roi ».

A l'avant-dernier alinéa de l'article 6, il y a discordance entre les versions néerlandaise et française.

Le texte néerlandais prévoit que, dans le cas où le contrôle doit s'effectuer dans la commune de la résidence du bénéficiaire, l'administration communale sera appelée à prêter son concours au Pool. Or, ni le texte du projet, ni l'exposé des motifs ne précisent en quoi ce concours pourra consister. Un établissement public n'étant pas en principe autorisé à donner des ordres à l'autorité communale, il serait souhaitable que le texte du projet précisât la nature de ce concours ou, à tout le moins, confiât au Roi le soin de déterminer les formes qu'il pourra revêtir.

Comme l'avant-projet de loi impose aux administrations communales certaines obligations, il conviendrait, au surplus, de consulter à ce sujet le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique qui devrait contresigner l'arrêté royal de présentation du projet de loi.

Déterminant les modalités du paiement des indemnités d'attente, l'article 7 prévoit notamment que les bénéficiaires affiliés à une organisation représentative de marins se verront liquider lesdites indemnités par l'intermédiaire de cette organisation.

L'alinéa 2 de cet article dispose dans cet ordre d'idées que « ces organisations sont désignées, sur la proposition du comité de gestion, par le Ministre ayant l'Emploi dans ses attributions » et que « pour l'exécution de leur mission de paiement, elles sont dotées de la personnalité civile ».

L'exposé des motifs ne fournit aucune précision sur la portée de ces règles, ce qui est d'autant plus surprenant que le projet s'écarte, sans autre justification, du texte de l'article 7, § 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, modifié par la loi du 14 juillet 1951, aux termes duquel « les allocations de chômage sont payées à leurs bénéficiaires par l'intermédiaire, soit d'organisations de travailleurs dotées de la personnalité civile et agréées, à cette fin, par le Roi dans les conditions qu'il détermine, soit d'organisations de travailleurs dotées de la personnalité civile l'Office national du placement et du chômage ». Il est dès lors indispensable que le Gouvernement précise ses intentions sur ce point.

Au sujet du texte actuel de l'article 7, alinéa 2, de l'avant-projet, il échet d'observer qu'il serait sans doute plus exact de parler de « l'agrégation » des organisations représentatives que de leur « désignation ». Afin de parer dans toute la mesure du possible au danger d'arbitraire, il s'indiquerait au surplus de permettre au Roi de déterminer les conditions d'agrégation, comme c'est le cas en régime ordinaire d'allocations de chômage.

Quant à la règle selon laquelle les organisations syndicales intéressées jouissent de la personnalité civile dans l'exécution de leur mission de paiement, il y a lieu d'observer que l'avant-projet de loi n'apporte aucune solution aux multiples problèmes qui se posent lorsque des associations qui ne sont pas personnes civiles se voient dotées d'une personnalité civile restreinte. C'est ainsi que sans même essayer d'organiser la personnalité civile restreinte que la loi confère directement à ces organisations, l'avant-projet omet notamment de désigner les organes qui agiront en leur nom ou les représenteront en justice, de régler les modalités de la participation des membres à leur gestion et de préciser si elles disposeront ou non d'un patrimoine distinct. De telles précisions s'imposent d'autant plus que ces organisations préféreront sans doute ne pas jouir de la personnalité civile dans l'exercice de leurs autres activités.

Het derde lid van artikel 4 van het voorontwerp van wet luidt als volgt: « Het (Beheerscomité) beschikt over de meest ruime bevoegdheid tot navorsing ». Volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaar behoort dit lid bij het eerste lid van artikel 4 en niet bij het tweede lid.

Zoals het gesteld is, geeft het derde lid geen enkele bijzondere bevoegdheid aan de Pool. Het kan dan ook, juridisch gezien, zonder bezwaar worden weggelaten.

Artikel 5, van het voorontwerp van wet ware beter als volgt gesteld :

« Art. 5. — Zij die bij de Pool zijn ingeschreven, moeten onverwijld elke betrekking bij de Belgische koopvaardij aannemen, welke met hun beroepsgeschiktheid en hun lichamelijke geschiktheid overeenstemt, tenzij het beheerscomité hun onder de door de Koning bepaalde voorwaarden daarvan tijdelijk heeft vrijgesteld ».

In het voorlaatste lid van artikel 6 van het voorontwerp van wet is er gemis van overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst.

Volgens de Nederlandse tekst verleent, wanneer het toezicht moet uitgeoefend worden in de gemeente waar de gerechtigde verblijft, het gemeentebestuur van deze verblijfplaats zijn medewerking aan de Pool. Noch de tekst van het ontwerp, noch de memorie van toelichting verklaren waarin die medewerking zal kunnen bestaan. Aangezien een openbare instelling in beginsel niet gerechtigd is bevelen aan een gemeenteverheid te richten, ware het wenselijk dat de tekst van het ontwerp zou bepalen waarin die medewerking zal bestaan of althans de Koning zou opdragen vast te stellen welke vorm die medewerking kan aannemen.

Aangezien het voorontwerp van wet verplichtingen ten laste van gemeentebesturen invoert, ware het bovendien wenselijk dat de Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt hierover wordt geraadpleegd en dat hij het koninklijk besluit tot indiening van het wetsontwerp ook zou medeondertekenen.

Artikel 7 van het voorontwerp van wet regelt op welke wijze de wachtgelden aan de gerechtigden worden uitbetaald. Voor degenen die bij een representatieve organisatie van zeelieden zijn aangesloten, zal deze organisatie voor de uitbetaling zorgen.

Het tweede lid van dit artikel luidt als volgt: « Deze organisaties worden, op voorstel van het (beheers) comité, aangewezen door de Minister tot wiens bevoegdheid de tewerkstelling behoort. Voor de uitvoering van hun uitbetalingsopdracht beschikken zij over rechtspersoonlijkheid ».

De memorie van toelichting bevat geen enkele verklaring omtrent de betekenis van deze regels. Dit is des te verwonderlijker daar hierbij, zonder dat hiervoor enige opheldering wordt verstrekt, afgeweken wordt van de tekst van artikel 7, § 2, eerste lid, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij de wet van 14 juli 1951. Deze tekst luidt als volgt: « De werkloosheidsvergoeding wordt aan de gerechtigden uitbetaald door toedoen hetzij van arbeidsorganisaties met rechtspersoonlijkheid die daartoe door de Koning, onder de voorwaarden die Hij bepaalt, zijn aangenomen, hetzij door een officieel organisme beheerd door het beheerscomité van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid ». De Regering behoort dus haar bedoeling te verduidelijken.

Bij de huidige tekst van het tweede lid van artikel 7 van het voorontwerp moge het volgende worden opgemerkt. Wat betreft de « aanwijzing » van de representatieve organisaties, ware het wellicht juist te spreken van erkenning. Om het gevaar van mogelijke willekeur te beperken, zou het tevens aangewezen zijn de mogelijkheid te openen dat de Koning de voorwaarden inzake erkenning zou bepalen evenals dit het geval is voor de gewone werkloosheidsregeling.

Wat betreft de regel volgens welke bedoelde vakorganisaties voor de uitvoering van hun uitbetalingsopdracht over rechtspersoonlijkheid zullen beschikken brengt het voorontwerp van wet geen enkele oplossing voor de menigvuldige vraagstukken die rijzen wanneer verenigingen zonder rechtspersoonlijkheid met een beperkte rechtspersoonlijkheid worden bedacht. Zo wordt geen enkele poging gedaan om deze beperkte rechtspersoonlijkheid welke de wet rechtstreeks aan deze verenigingen zal toekennen, te organiseren; geen enkele bepaling regelt bijvoorbeeld welke organen in hun naam zullen optreden of hen in rechte zullen vertegenwoordigen, hoe de leden in hun beheer tussenbeide zullen kunnen komen, of het bestaan van een onderscheiden patrimonium. Duidelijke bepalingen dringen zich te meer op daar het hier gaat om verenigingen die er blijkbaar de voorkeur zullen aan geven voor het overige hunner werkzaamheden niet over rechtspersoonlijkheid te beschikken.

A l'article 10 de l'avant-projet de loi il y a discordance entre les versions française et néerlandaise.

Les articles 11 à 16 constituent des dispositions pénales.

La version néerlandaise des articles 11 et 12 devrait débiter en ces termes : « Met gevangenisstraf van ... en met geldboete van ... frank tot ... frank, of met een van die straffen alleen, wordt gestraft hij die... » et employer uniformément l'expression « willens en wetens » comme équivalent du terme « sciemment ».

L'article 13 se réfère aux articles 184, 213 et 214 du Code pénal. La référence aux articles 213 et 214 est superflue du point de vue juridique et peut être omise sans inconvénient.

La première phrase de l'article 15 devrait se lire comme suit : « Toutes les dispositions du Livre I^{er} du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions prévues par les articles 11 à 14 ».

A l'article 16, il convient, selon le fonctionnaire délégué, de supprimer les mots « et ses arrêtés d'exécution ». Cet article gagnerait du reste à être rédigé ainsi qu'il suit :

« Art. 16. — Les employeurs sont civilement responsables du paiement des amendes infligées à leurs représentants ou préposés du chef d'une infraction prévue par les articles 11 à 14 ».

La rédaction suivante est proposée pour l'article 17 :

« Art. 17. — L'article 1^{er}, B, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, modifié notamment par l'arrêté royal du 18 décembre 1957, est complété comme suit : « Pool des marins de la marine marchande ».

Eu égard à la subdivision de l'article 11 de la loi du 5 juin 1928, il serait plus exact de rédiger le 1^o de l'article 19 du projet en ces termes :

« Art. 19. — Sont abrogés :

1^o à l'article 11, 1^o, de la loi du 5 juin 1928 portant réglementation du contrat d'engagement maritime, les mots « une commission composée d'un nombre égal de représentants des armateurs et des marins exercera un contrôle sur le fonctionnement de ces bureaux. Un arrêté royal organisera ce contrôle ».

Il se recommanderait au surplus d'adapter le texte de l'alinéa 2 de l'article 10 de la susdite loi du 5 juin 1928 aux dispositions du présent projet de loi.

Le projet ne contient aucune disposition concernant le personnel actuellement en service au Pool (réserve) des marins du commerce institué par l'arrêté-loi du 12 mai 1945. Afin de ne laisser subsister aucun doute sur le sort qui sera réservé à ce personnel, il conviendrait de compléter le projet par une disposition prévoyant que le personnel du Pool institué par l'arrêté-loi du 12 mai 1945 est transféré au nouvel établissement public avec maintien de grade, de traitement et d'ancienneté, et chargeant le Roi ou le Ministre de veiller à ce transfert.

La chambre était composée de
MM. :

J. SUETENS, conseiller d'Etat, président;
H. BUCH, conseiller d'Etat;
G. VAN BUNNEN, conseiller d'Etat;
J. LIMPENS, assesseur de la section de législation;
R. de RYKE, assesseur de la section de législation;

Madame :

J. DE KOSTER, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN. Le rapport a été présenté par M. O. DE LEYE, substitut.

Le Greffier,
(s.) J. DE KOSTER.

Le Président,
(s.) J. SUETENS.

In artikel 10 van het voorontwerp van wet is gemis van overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst.

De artikelen 11 tot 16 zijn strafbepalingen.

Men beginne in het Nederlands, de teksten van de artikelen 11 en 12 als volgt : « Met gevangenisstraf van ... en met geldboete van ... frank tot ... frank, of met een van die straffen alleen, wordt gestraft hij die... ». Men gebruike telkens de uitdrukking « wilens en wetens » als equivalent voor de Franse term « sciemment ».

Artikel 13 verwijst naar de artikelen 184, 213 en 214 van het Strafwetboek. De verwijzing naar de artikelen 213 en 214 is juridisch overbodig en kan zonder bezwaar worden weggelaten.

De eerste volzin van artikel 15 leze men als volgt : « Al de bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn toepasselijk op de in de artikelen 11 tot 14 omschreven misdrijven ».

Volgens de gemachtigde ambtenaar dienen de woorden « of bij de uitvoeringsbesluiten ervan » te worden geschrapt. Artikel 16 leze men dan ook als volgt :

« Art. 16. — De werkgevers zijn burgerlijk aansprakelijk voor het betalen van de geldboeten welke tegen hun vertegenwoordigers of aangestelden zijn uitgesproken wegens een misdrijf als omschreven in de artikelen 11 tot 14 ».

Artikel 17 van het voorontwerp van wet zou beter als volgt worden gelezen :

« Art. 17. — Artikel 1, B, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, gewijzigd inzonderheid bij het koninklijk besluit van 18 december 1957, wordt aangevuld als volgt : « Pool van de zeelieden ter koopvaardij ».

Gelet op de wijze waarop artikel 11 van de wet van 5 juni 1928 is ingedeeld, ware artikel 19, 1^o, van het voorontwerp van wet juister als volgt gesteld :

« Art. 19. — Opgeheven worden :

1^o in artikel 11, 1^o, van de wet van 5 juni 1928 houdende regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst, de woorden : « Een commissie, samengesteld uit een gelijk getal vertegenwoordigers van de reders en van de zeelieden, houdt toezicht op de werking van die kantoren. Dit toezicht wordt ingericht bij koninklijk besluit ».

Het zou ook aanbeveling verdienen het tweede lid van artikel 10 van de hierboven vermelde wet van 5 juni 1928, aan de bepalingen van het huidige wetontwerp aan te passen.

Het ontwerp bevat geen enkele bepaling betreffende het personeel dat thans werkzaam is bij de Pool (reserve) der zeelieden ter koopvaardij opgericht bij de besluitwet van 12 mei 1945. Om alle onzekerheid omtrent het lot van dat personeel weg te nemen, ware het verkieslijk het ontwerp aan te vullen met een bepaling volgens welke het personeel van de bij de besluitwet van 12 mei 1945 opgerichte Pool naar de nieuwe openbare instelling overgaat met behoud van zijn graad, wedde en anciënniteit en de Koning of de Minister de bevoegdheid op te dragen hiervoor te zorgen.

De kamer was samengesteld uit
de HH. :

J. SUETENS, raadsheer van State, voorzitter;
H. BUCH, raadsheer van State;
G. VAN BUNNEN, raadsheer van State;
J. LIMPENS, bijzitter van de afdeling wetgeving;
R. de RYKE, bijzitter van de afdeling wetgeving;

Mevrouw :

J. DE KOSTER, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN. Het verslag werd uitgebracht door de H. O. DE LEYE, substituit.

De Griffier,
(get.) J. DE KOSTER.

De Voorzitter,
(get.) J. SUETENS.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de Notre Ministre des Communications,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Il est institué auprès du Ministère de l'Emploi et du Travail, un Pool des marins de la marine marchande.

Ce Pool, dont le siège est à Anvers, est un établissement public, doté de la personnalité civile.

Il a pour mission :

1° d'établir la liste des personnes susceptibles d'être engagées dans la marine marchande belge en qualité de membre du personnel navigant ou en vue d'effectuer du travail à bord pendant la durée de la présence des navires de cette marine dans un port belge (shoregangers);

2° de liquider aux personnes visées au 1° des indemnités d'attente pour la période pendant laquelle elles sont dépourvues d'engagement ou suivent des cours de formation, de perfectionnement, de rééducation ou de réadaptation professionnelle;

3° de contrôler le fonctionnement des bureaux de placement de marins qui sont ou seraient organisés en application de l'article 11 de la loi du 5 juin 1928 portant réglementation du contrat d'engagement maritime.

Les ressources du Pool sont constituées par des subventions de l'Etat et par une partie des cotisations imposées par l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, ainsi qu'il est prévu à l'article 4 de cet arrêté-loi.

Art. 2.

Le Pool des marins de la marine marchande est administré, sous la garantie de l'Etat, par un comité de gestion qui est composé :

1° d'un président;

2° de représentants en nombre égal des organisations représentatives des armateurs et des organisations représentatives des marins, choisis sur des listes présentées par ces organisations.

Le Roi nomme le président et les membres du comité de gestion.

Il fixe les règles d'organisation et de fonctionnement du Pool.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en van Onze Minister van Verkeerswezen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers, het wetsontwerp in te dienen waarvan de inhoud volgt :

Eerste artikel.

Er wordt bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, een Pool van de zeelieden ter koopvaardij opgericht.

Deze Pool, waarvan de zetel te Antwerpen is gevestigd, is een openbare instelling met rechtspersoonlijkheid.

Hij heeft tot opdracht :

1° de lijst op te maken van hen die kunnen worden aangenomen als lid van het varend personeel op Belgische koopvaardij schepen of om werk aan boord van die schepen te verrichten gedurende de ligdagen in een Belgische haven (shoregangers);

2° aan de personen bedoeld in 1° wachtgelden uit te betalen gedurende de tijd waarin zij niet in dienst zijn genomen of cursussen voor beroepsopleiding, beroepsvervolmaking, omscholing of herscholing volgen;

3° toezicht uit te oefenen op de werking van de bureaus voor arbeidsbemiddeling voor zeelieden die bij toepassing van artikel 11 van de wet van 5 juni 1928 houdende regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst ingericht zijn of mochten worden.

De inkomsten van de Pool bestaan uit Rijkstoelagen alsook uit een gedeelte van de bijdragen opgelegd krachtens de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid voor de zeelieden ter koopvaardij, zoals bepaald in artikel 4 van deze besluitwet.

Art. 2.

De Pool van de zeelieden ter koopvaardij wordt beheerd, onder de waarborg van de Staat, door een beheerscomité dat samengesteld is als volgt :

1° een voorzitter;

2° een gelijk aantal vertegenwoordigers van de representatieve organisaties van reders en van de representatieve organisaties van zeelieden, gekozen op door deze organisaties voorgedragen lijsten.

De Koning benoemt de voorzitter en de leden van het beheerscomité.

Hij bepaalt de regelen betreffende de inrichting en de werking van de Pool.

Art. 3.

Sauf en cas de force majeure, le recrutement du personnel naviguant sur les navires de la marine marchande belge et du personnel destiné à effectuer du travail à bord pendant la durée de la présence de ces navires dans les ports belges, ne peut avoir lieu que parmi les personnes inscrites au Pool.

Peuvent être admises à l'inscription au Pool dans les conditions fixées par le Roi :

1° les personnes qui, au titre de marins, sont assujetties à l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande;

2° les personnes désireuses de s'engager dans la marine marchande belge.

Le Roi fixe les conditions dans lesquelles cette inscription est admise. Il détermine également les cas dans lesquels elle est suspendue ou retirée.

Sous réserve des dispositions de conventions internationales, seules les personnes résidant en Belgique peuvent être admises à l'inscription.

Art. 4.

Dans les limites et de la manière déterminées par le Roi, le comité de gestion du Pool décide l'inscription des candidats au Pool, la suspension ou le retrait de cette inscription.

Art. 5.

Les personnes inscrites au Pool sont tenues d'accepter sans délai tout emploi de la marine marchande belge conforme à leurs aptitudes professionnelles et physiques, à moins que le comité de gestion ne les ait temporairement dispensées de cette obligation dans les conditions déterminées par le Roi.

Art. 6.

Des indemnités d'attente peuvent être accordées aux personnes inscrites au Pool, qui, par suite de circonstances indépendantes de leur volonté, sont privées de travail.

Le Roi fixe les conditions auxquelles est subordonné l'octroi de ces indemnités.

Seules les personnes ayant préalablement navigué ou travaillé à bord d'un navire de la marine marchande belge, pendant une période déterminée par le Roi, peuvent prétendre à l'octroi de ces indemnités.

Il peut cependant être dérogé à cette règle au profit des personnes inscrites au Pool qui suivent des cours de formation, de perfectionnement, de rééducation ou de réadaptation professionnelle.

Le Roi fixe le taux des indemnités d'attente, y compris les allocations familiales, et arrête tous les règlements relatifs à l'indemnisation des personnes atteintes par le chômage involontaire, ainsi que les règles appliquées en matière de récupération d'indu.

Le Roi fixe les conditions dans lesquelles le Pool effectue le contrôle des bénéficiaires des indemnités d'attente. Il prévoit notamment l'instauration d'une carte de contrôle à estampiller. Lorsque le contrôle doit s'effectuer dans la

Art. 3.

Behoudens in geval van overmacht mag het personeel dat op Belgische koopvaardijschepen vaart of dat werk aan boord van die schepen moet verrichten gedurende de ligdagen van die schepen in een Belgische haven, slechts onder de bij de Pool ingeschreven personen worden aangeworven.

Voor de inschrijving bij de Pool kunnen, onder de door de Koning bepaalde voorwaarden, in aanmerking komen :

1° de personen die, in de hoedanigheid van zeelieden, onder de toepassing vallen van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij;

2° de personen die wensen dienst te nemen bij de Belgische koopvaardij.

De Koning bepaalt de voorwaarden waaronder deze inschrijving wordt toegelaten. Hij bepaalt eveneens de gevallen waarin zij wordt geschorst of ingetrokken.

Onder voorbehoud der bepalingen van internationale verdragen, mogen alleen de in België verblijvende personen voor de inschrijving in aanmerking komen.

Art. 4.

Het beheerscomité van de Pool beslist, binnen de perken en op de wijze zoals bepaald door de Koning, over de inschrijving van de kandidaten bij de Pool, over de schorsing of de intrekking van deze inschrijving.

Art. 5.

Zij die bij de Pool zijn ingeschreven moeten onverwijld elke betrekking bij de Belgische koopvaardij aannemen, welke met hun beroepsgeschiktheid en met hun lichamelijke geschiktheid overeenstemt, tenzij het beheerscomité hen onder de door de Koning bepaalde voorwaarden daarvan tijdelijk heeft vrijgesteld.

Art. 6.

Wachtgelden kunnen toegekend worden aan de bij de Pool ingeschreven personen die, ingevolge omstandigheden onafhankelijk van hun wil, van werk verstoken zijn.

De Koning bepaalt de voorwaarden waarvan de toekenning van die wachtgelden afhankelijk is.

Alleen de personen die voorheen, gedurende een door de Koning bepaalde periode, aan boord van een schip der Belgische koopvaardij gevaren of gewerkt hebben, kunnen op de toekenning van die wachtgelden aanspraak maken.

Nochtans kan van deze regel afgeweken worden ten gunste van de bij de Pool ingeschreven personen die cursussen volgen voor beroepsopleiding, beroepsvervolmaking, omscholing of herscholing.

De Koning stelt het bedrag vast van de wachtgelden, met inbegrip van de kinderbijslagen, en vaardigt alle reglementen uit betreffende de uitkeringen aan door onvrijwillige werkloosheid getroffen personen, evenals de regelen toepasselijk inzake de terugvordering van onverschuldigde bedragen.

De Koning bepaalt de voorwaarden waaronder de Pool toezicht uitoefent op de gerechtigden op wachtgelden. Hij voorziet onder meer in de invoering van een controlekaart die moet afgestempeld worden. Wanneer het toezicht moet

commune où réside le bénéficiaire, l'administration communale du lieu de cette résidence prête son concours au Pool en effectuant les opérations d'estampillage de la carte de contrôle.

Le Roi peut imposer aux armateurs, après avis du Comité de gestion du Pool, toutes mesures nécessaires en vue de contrôler la réalité et la permanence de l'Etat de chômage involontaire.

Art. 7.

Les indemnités d'attente sont payées aux bénéficiaires sous le contrôle du comité de gestion du Pool, par l'intermédiaire des organisations représentatives des marins dotées de la personification civile et agréées, à cette fin, par le Roi, dans les conditions qu'il détermine, lorsqu'il s'agit de bénéficiaires affiliés à ces organisations.

Aux bénéficiaires non affiliés à une telle organisation, les indemnités d'attente sont payées à l'intervention de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage.

Les sommes nécessaires pour effectuer le paiement de ces indemnités sont avancées par le Pool aux organisations et à la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage susvisées, lesquelles justifient de l'utilisation des sommes ainsi avancées, dans les conditions fixées par le Roi.

Les organisations représentatives des marins et la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage chargées du paiement des indemnités d'attente reçoivent, à charge du Pool, une allocation pour couvrir les dépenses inhérentes à leur mission;

Le Roi fixe les cas dans lesquels les organismes payeurs supportent la charge des paiements qu'ils auront effectués indûment.

Art. 8.

Le Roi fixe les cas et conditions dans lesquels les personnes, dont l'inscription au Pool est retirée, peuvent être admises au bénéfice des allocations de chômage attribuées par l'Office national de l'emploi, sans avoir à justifier du stage requis préalablement à l'ouverture du droit aux dites allocations.

Art. 9.

Le Roi institue une Commission d'appel, chargée de trancher les contestations naissant des décisions prises par le Pool, tant en matière d'inscription qu'en ce qui concerne le droit aux indemnités d'attente.

Le Roi règle l'organisation et le fonctionnement de cette juridiction. Il détermine la procédure à suivre devant elle et la formule exécutoire de ses décisions qui ont l'autorité de la chose jugée.

La procédure à suivre devant cette juridiction est contradictoire et les audiences sont publiques.

Ces décisions peuvent faire l'objet d'un recours en annulation devant le Conseil d'Etat. En cas d'annulation, la cause est renvoyée devant la Commission autrement composée. La Commission se conforme à la décision du Conseil d'Etat sur les points de droit au sujet desquels l'arrêt s'est prononcé.

uitgeoefend worden in de gemeente waar de gerechtigde verblijft, verleent het gemeentebestuur van deze verblijfplaats zijn medewerking aan de Pool, door de afstempeling van deze controlekaart te verrichten.

De Koning kan, na advies van het beheerscomité van de Pool, aan de reders alle maatregelen opleggen die nodig zijn om de werkelijkheid en de bestendigheid van de toestand van onvrijwillige werkloosheid na te gaan.

Art. 7.

De wachtgelden worden onder het toezicht van het beheerscomité van de Pool, aan de gerechtigden uitbetaald door toedoen van de representatieve organisaties van de zeelieden met rechtspersoonlijkheid die daartoe door de Koning, onder de voorwaarden die Hij bepaalt, zijn gemachtigd, wanneer het gaat om gerechtigden die bij deze organisaties zijn aangesloten.

Aan de gerechtigden die niet bij zulke organisatie zijn aangesloten worden de wachtgelden uitbetaald door bemiddeling van de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen.

De sommen die voor de uitbetaling van de wachtgelden nodig zijn worden door de Pool voorgesloten aan de voormelde organisaties en de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen, welke de aanwending van de aldus voorgesloten sommen verantwoorden onder de door de Koning bepaalde voorwaarden.

De representatieve organisaties van de zeelieden en de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen belast met de uitbetaling van de wachtgelden ontvangen, ten laste van de Pool, een toelage tot dekking van de uitgaven, welke inherent zijn aan hun opdracht.

De Koning bepaalt de gevallen waarin de uitbetalingsinstellingen de last van de ten onrechte uitgevoerde betalingen moeten dragen.

Art. 8.

De Koning bepaalt de gevallen en de voorwaarden waarin de personen, wier inschrijving bij de Pool is ingetrokken, aanspraak kunnen maken op de werkloosheidsuitkeringen toegekend door de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, zonder dat zij moeten doen blijken van de wachttijd die voorafgaandelijk vereist wordt voor de opening van het recht op de genoemde uitkeringen.

Art. 9.

De Koning stelt een Commissie van beroep in, die gelast wordt uitspraak te doen in geschillen naar aanleiding van door de Pool genomen beslissingen, zowel wat betreft de inschrijving als wat betreft het recht op de wachtgelden.

De Koning regelt de inrichting en de werking van dit rechtscollege. Hij bepaalt de rechtspleging die bij dit college moet gevolgd worden en de formule van tenuitvoerlegging van zijn beslissingen, waaraan het gezag van gewijsde is verbonden.

De rechtspleging bij dit rechtscollege geschiedt op tegenpraak en de zittingen zijn openbaar.

De door dit rechtscollege genomen beslissingen zijn vatbaar voor beroep tot nietigverklaring bij de Raad van State. Ingeval van vernietiging wordt de zaak naar de op een andere wijze samengestelde Commissie verwezen. De Commissie voegt zich naar de beslissing van de Raad van State wat de rechtsvragen betreft waarover in het arrest uitspraak werd gedaan.

Art. 10.

Le Pool des marins de la marine marchande est assimilé à l'Etat pour l'application des lois et règlements relatifs aux impôts directs perçus au profit de l'Etat ainsi qu'aux impôts perçus au profit des provinces et des communes.

Art. 11.

Sera punie d'un emprisonnement de huit jours à un an, la personne qui a fait sciemment une déclaration fausse ou incomplète dans le but d'obtenir des indemnités d'attente auxquelles elle n'a pas droit. Si, en suite d'une telle déclaration, elle a reçu effectivement des indemnités auxquelles elle n'avait pas droit, elle sera punie d'un emprisonnement d'un mois à cinq ans et d'une amende de 26 à 3 000 francs, ou d'une de ces peines seulement.

La personne qui accepte des indemnités d'attente, sachant n'y avoir pas droit, sera punie d'un emprisonnement de huit jours à deux ans et d'une amende de 26 à 500 francs, ou d'une de ces peines seulement.

Art. 12.

Sera puni d'un emprisonnement de huit jours à un an et d'une amende de 26 à 500 francs ou d'une de ces peines seulement :

1° l'armateur, son représentant ou son préposé qui fait sciemment une déclaration inexacte ou incomplète dans le but de faire attribuer abusivement des indemnités d'attente à une personne visée à l'article premier, 1°;

2° la personne qui obtient frauduleusement l'estampillage indû de sa carte de contrôle ou fait sciemment usage de documents inexacts ou falsifiés dans le but de se faire accorder des indemnités d'attente;

3° l'armateur, son représentant ou son préposé qui tolère qu'une personne visée à l'article premier, 1°, quitte son travail pour se présenter abusivement au contrôle des chômeurs;

4° l'armateur, son représentant ou son préposé qui recrute du personnel en dehors des personnes inscrites au Pool, alors qu'il ne s'agit pas d'un cas de force majeure.

Art. 13.

La contrefaçon ou la reproduction dans une intention frauduleuse d'une marque servant à l'estampillage des cartes de contrôle et l'usage d'une marque contrefaite ou reproduite dans une telle intention seront punis conformément aux articles 184, 213 et 214 du Code pénal.

Art. 14.

Sans préjudice de l'application des articles 269 à 274 du Code pénal, sont punis d'une amende de 100 à 200 francs les armateurs ainsi que leurs représentants et leurs préposés qui auront refusé d'appliquer les mesures de contrôle prises en exécution de l'article 6, septième alinéa ou qui auront refusé de fournir les renseignements nécessaires à l'exécution de ce contrôle.

Si les renseignements fournis sont inexacts, le taux minimum et le taux maximum de l'amende seront, respectivement portés à 200 et 400 francs.

Art. 10.

De Pool van de zeelieden ter koopvaardij wordt met het Rijk gelijkgesteld voor de toepassing van de wetten en reglementen betreffende de directe belastingen geheven ten bate van het Rijk, evenals de belastingen geheven ten behoeve van de provinciën en de gemeenten.

Art. 11.

Met gevangenisstraf van acht dagen tot één jaar wordt gestraft hij, die wetens en willens een valse of onvolledige verklaring heeft afgelegd met het oog op het bekomen van wachtgelden waarop hij geen recht heeft. Indien hij, ingevolge zulke verklaring, wachtgelden waarop hij geen recht had werkelijk ontvangen heeft, wordt hij gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot vijf jaar en met een geldboete van 26 tot 3 000 frank of met één van deze straffen alleen.

Hij die wachtgelden aanneemt terwijl hij weet dat hij er geen recht op heeft, wordt gestraft met een gevangenisstraf van acht dagen tot twee jaar en met een geldboete van 26 tot 500 frank, of met één van deze straffen alleen.

Art. 12.

Met gevangenisstraf van acht dagen tot één jaar en met geldboete van 26 tot 500 frank of met één van deze straffen alleen, wordt gestraft :

1° de reder, zijn vertegenwoordiger of zijn aangestelde die wetens en willens een onjuiste of onvolledige verklaring aflegt, ten einde wederrechtelijk wachtgelden aan een in het eerste artikel, 1°, bedoeld persoon te doen toekennen;

2° hij die op bedrieglijke wijze zijn controlekaart ten onrechte laat afstempelen of wetens en willens onjuiste of vervalste documenten voorlegt om zich wachtgelden te laten toekennen;

3° de reder, zijn vertegenwoordiger of zijn aangestelde die toelaat dat een in het eerste artikel, 1°, bedoeld persoon zijn arbeid verlaat om zich wederrechtelijk op de werkloosheidscontrole aan te melden;

4° de reder, zijn vertegenwoordiger of zijn aangestelde die personeel aanwerft buiten de bij de Pool ingeschreven personen, terwijl het niet gaat om een geval van overmacht.

Art. 13.

Het namaken of met bedrieglijk inzicht reproduceren van een voor het afstempelen van de controlekaarten dienend stempelmerk en het gebruik van een met hetzelfde inzicht nagemaakt of gereproduceerd stempelmerk worden bestraft overeenkomstig de artikelen 184, 213 en 214 van het Strafwetboek.

Art. 14.

Onverminderd de toepassing van de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek, worden gestraft met een geldboete van 100 tot 200 frank de reders evenals hun vertegenwoordigers en hun aangestelden zo zij geweigerd hebben de in uitvoering van artikel 6, zevende lid getroffen toezichtsmaatregelen toe te passen of de voor de uitvoering van dit toezicht overgave van inlichtingen te verstrekken.

Zo de verstreekte inlichtingen onjuist zijn, worden het minimum- en het maximumbedrag van de geldboete respectievelijk op 200 en 400 frank gebracht.

Art. 15.

Toutes les dispositions du Livre I^{er} du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions prévues par les articles 11 à 14. Toutefois, l'article 85 du Code pénal n'est pas applicable si l'auteur de l'infraction est un armateur, le représentant ou le préposé de celui-ci, qui a cherché à réaliser un profit personnel en ne payant au marin qu'une rémunération réduite.

Art. 16.

Les employeurs sont civilement responsables du paiement des amendes infligées à leurs représentants ou préposés, du chef d'une infraction prévue par les articles 11 à 14.

Art. 17.

L'article premier, B, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, modifié notamment par l'arrêté royal du 18 décembre 1957, est complété comme suit : « Pool des marins de la marine marchande ».

Art. 18.

Le personnel qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, est en service au Pool (réserve) des marins du commerce, institué par l'arrêté-loi du 12 mai 1945 est transféré à l'établissement public, institué par la présente loi sous la dénomination « Pool des marins de la marine marchande » avec maintien de son grade, de son ancienneté et de son traitement.

Art. 19.

L'article premier, alinéa premier, 3^o, de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, modifié par la loi du 14 juillet 1951, est remplacé par la disposition suivante :

« 3^o Contribuer à l'établissement d'un régime ayant pour objet d'organiser le placement des marins de la marine marchande belge, de promouvoir leur formation professionnelle et de leur assurer le paiement d'indemnités d'attente en cas de privation de travail. »

Art. 20.

L'article 10, dernier alinéa, de la loi du 5 juin 1928 portant réglementation du contrat d'engagement maritime est remplacé par le texte suivant :

« Il a lieu, soit par embauchage direct, soit à l'intervention d'un bureau de placement maritime, sauf en cas de force majeure, parmi les personnes inscrites au Pool des marins de la marine marchande conformément aux dispositions de la loi du organisant un Pool des marins de la marine marchande.

Art. 21.

Sont abrogés :

1^o à l'article 11, 1^o, de la loi du 5 juin 1928 portant réglementation du contrat d'engagement maritime, les mots :

Art. 15.

Al de bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn toepasselijk op de in de artikelen 11 tot 14 omschreven misdrijven. Artikel 85 van het Strafwetboek is evenwel niet toepasselijk, zo degene die de inbreuk heeft gepleegd een reder is, diens vertegenwoordiger of aangestelde, die persoonlijk winstbejag heeft nagestreefd door aan de zeeman slechts een verminderd loon te betalen.

Art. 16.

De werkgevers zijn burgerlijk aansprakelijk voor het betalen van de geldboeten welke tegen hun vertegenwoordigers of aangestelden zijn uitgesproken wegens een misdrijf als omschreven in de artikelen 11 tot 14.

Art. 17.

Het eerste artikel, B, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, gewijzigd inzonderheid bij het koninklijk besluit van 18 december 1957, wordt aangevuld als volgt : « Pool van de zeelieden ter koopvaardij ».

Art. 18.

Het personeel dat op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet in dienst is bij de Pool (reserve) der zeelieden ter koopvaardij, opgericht bij de besluitwet van 12 mei 1945, wordt overgeplaatst naar de bij deze wet onder de benaming « Pool van de zeelieden ter koopvaardij » opgerichte openbare instelling, met behoud van zijn graad, anciënniteit en wedde.

Art. 19.

Het eerste artikel, eerste lid, 3^o, van de besluitwet van 7 februari 1945 betreffende de maatschappelijke veiligheid der zeelieden ter koopvaardij, gewijzigd bij de wet van 14 juli 1951, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« 3^o Bij te dragen tot het vestigen van een stelsel dat tot doel heeft de arbeidsbemiddeling van de zeelieden der Belgische koopvaardij in te richten, hun beroepsopleiding te bevorderen en hun de uitkering te verzekeren van wachtgelden als ze van werk verstoken zijn. »

Art. 20.

Artikel 10, tweede lid, van de wet van 5 juni 1928 houdende regeling van de arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst wordt door de volgende tekst vervangen :

« De aanwerving geschiedt, hetzij door rechtstreekse overeenkomst, hetzij door tussenkomst van een plaatsingskantoor voor zeelieden, behoudens het geval van overmacht, onder de personen ingeschreven bij de Pool van de zeelieden ter koopvaardij overeenkomstig de bepalingen van de wet van houdende inrichting van een Pool van de zeelieden ter koopvaardij. »

Art. 21.

Worden opgeheven :

1^o in artikel 11, 1^o, van de wet van 5 juni 1928 houdende regeling van de overeenkomst wegens scheepsdienst, de

« une commission composée d'un nombre égal de représentants des armateurs et des marins exercera un contrôle sur le fonctionnement de ces bureaux. Un arrêté royal organisera ce contrôle ».

2° l'article 7 de l'arrêté-loi du 7 février 1945 concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande, modifié par la loi du 27 mars 1951;

3° l'arrêté-loi du 12 mai 1945 organisant à Anvers un Pool (réserve) de marins du commerce.

Art. 22.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 10 décembre 1962.

woorden: « Een commissie, samengesteld uit een gelijk getal vertegenwoordigers van de reders en van de zeelieden, houdt toezicht op de werking van die kantoren. Dit toezicht wordt ingericht bij koninklijk besluit ».

2° artikel 7 van de besluitwet van 7 februari 1945, betreffende de maatschappelijke veiligheid van de zeelieden ter koopvaardij, gewijzigd bij de wet van 27 maart 1951;

3° de besluitwet van 12 mei 1945 houdende inrichting te Antwerpen van een Pool (reserve) der zeelieden ter koopvaardij.

Art. 22.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 10 december 1962.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

L. SERVAIS.

Le Ministre des Communications,

De Minister van Verkeerswezen,

A. BERTRAND.